

DCC 30 VH 15 PSK/230/V

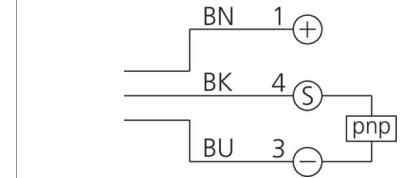
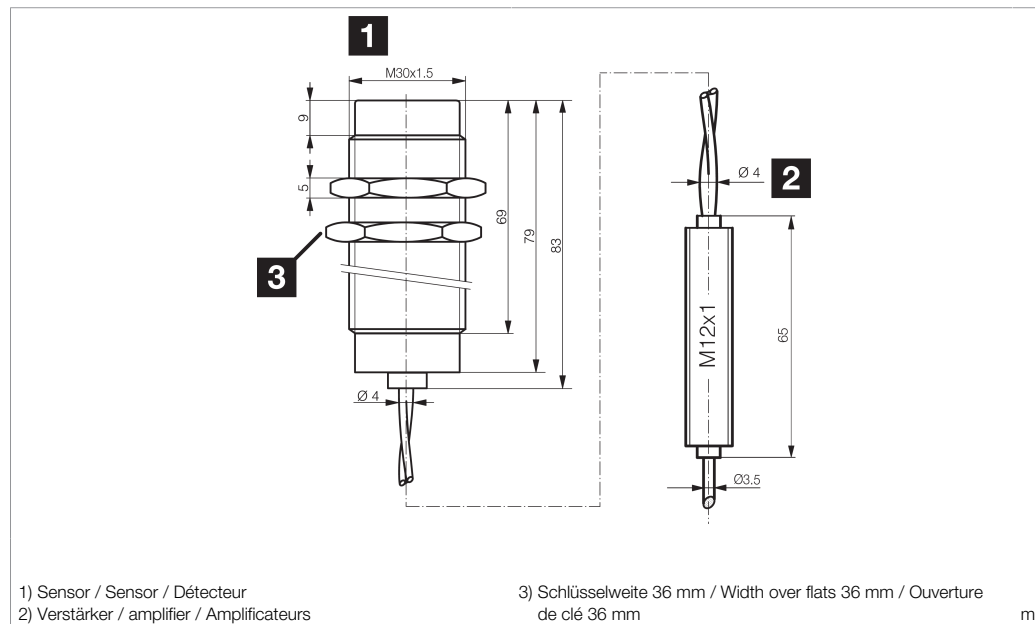
Induktiver Näherungssensor
Inductive proximity sensor
Détecteur de proximité inductif

di-soric GmbH & Co. KG
Steinbeisstraße 6
DE-73660 Urbach
Germany
Tel: +49 (0) 7181/9879-0
info@di-soric.com · www.di-soric.com

203357



Stand 06.02.24, Änderungen vorbehalten
As of 02/06/24, subject to change
État 06.02.24, sous réserve de modifications



BK : schwarz / black / noir
BN : braun / brown / marron BU : blau / blue / bleu

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	+20°C, 24 V DC
Einbauart	Installation type	Type de montage	nicht bündig / non-flush / Non affleurant
Schaltabstand	Switching distance	Distance de commutation	15 mm
Betriebsspannung	Service voltage	Tension de service	10 ... 30 V DC
Schaltausgang	Switching output	Sortie de commutation	pnp, 200 mA, NO
Auswertung	Evaluation	Évaluation	digital / digital / Numérique
Umgebungstemperatur Betrieb	Ambient temperature during operation	Température ambiante de fonctionnement	0 ... +230 °C
Schutzart	Protection type	Indice de protection	IP 65
Anschluss	Connection	Raccordement	Kabel, 3 m, A-kodiert / Cable, 3 m, A-coded / Câble, 3 m, Codage A

Sicherheitshinweise	Safety instructions	Consignes de sécurité
Allgemeiner Sicherheitshinweis WARNUNG! Kein Sicherheitsbauteil gemäß 2006/42/EG und EN 61496-1 /-2! Darf nicht zum Personenschutz eingesetzt werden! Nichtbeachtung kann zu Tod oder schwersten Verletzungen führen! Nur bestimmungsgemäß verwenden!	General safety notice WARNING! Not a safety component pursuant to 2006/42/EG and EN 61496-1/-2! May not be used for personal protection! Non-compliance can lead to death or serious injuries! Only use as directed!	Consigne de sécurité générale AVERTISSEMENT ! Ce produit n'est pas un composant de sécurité au sens des réglementations 2006/42/CE et NF EN 61496-1/-2 ! Ne pas l'utiliser pour la protection des personnes ! Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves ! N'utiliser le produit que selon son utilisation conforme !

DCC 30 VH 15 PSK/230/V

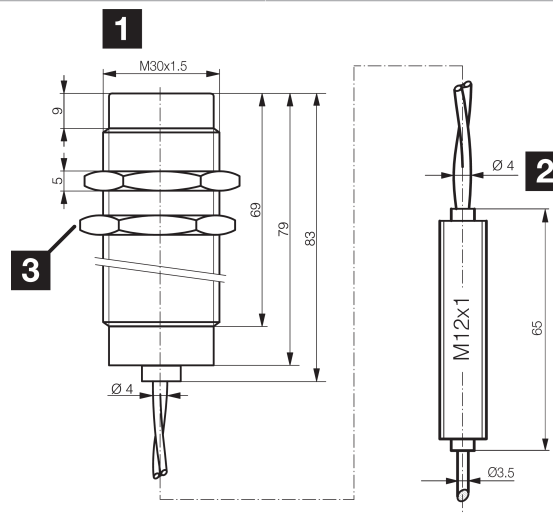
电感式接近传感器

di-soric GmbH & Co. KG
Steinbeisstraße 6
DE-73660 Urbach
Germany
Tel: +49 (0) 7181/9879-0
info@di-soric.com · www.di-soric.com

203357



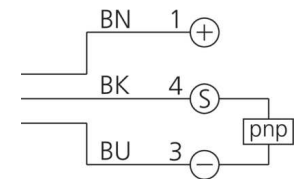
版本 24.02.06, 保留变更权



1) 传感器
2) 放大器

3) 开口度 36 mm

mm



BK : 黑色
BN : 棕色

BU : 蓝色

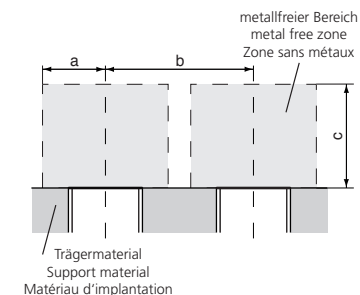
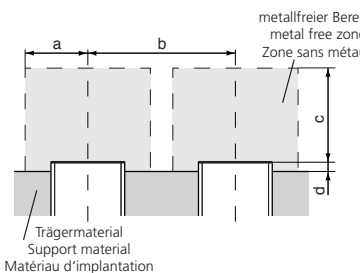
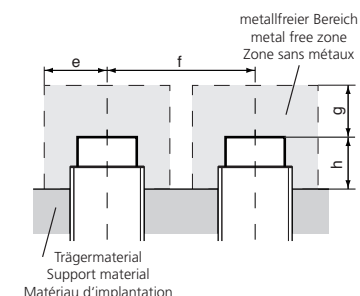
技术数据	+20°C, 24 V DC
内装方式	非齐平
感应距离	15 mm
工作电压	10 ... 30 V DC
开关输出端	pnp, 200 mA, NO
评估	数字量
工作环境温度	0 ... +230 °C
防护等级	IP 65
连接	电缆, 3 m, A 编码

安全提示



一般安全提示

警告！没有符合 2006/42/EU 和 EN 61496-1 /-2 标准的安全结构件！不得用于人身安全保护！不遵守规定会导致死亡或重伤危险！仅按规定使用！

Einbauhinweise ¹⁵		Mounting recommendations ¹⁵		Recommandations de montage ¹⁵																																																																											
		Bündiger Einbau (b) Bei bündigem Einbau bzw. bei Parallelmontage sind folgende Abstände einzuhalten: <table><tr><th rowspan="2">Bauform</th><th colspan="3">Abstand [mm]</th></tr><tr><th>a</th><th>b</th><th>c</th></tr><tr><td>M8</td><td>6</td><td>10</td><td>6</td></tr><tr><td>M12</td><td>9</td><td>20</td><td>9</td></tr><tr><td>M18</td><td>14</td><td>30</td><td>15</td></tr><tr><td>M30</td><td>25</td><td>60</td><td>30</td></tr></table>		Bauform	Abstand [mm]			a	b	c	M8	6	10	6	M12	9	20	9	M18	14	30	15	M30	25	60	30	Flush mounting (b) In case of flush mounting or parallel mounting the following distances should be observed: <table><tr><th rowspan="2">Design</th><th colspan="3">Distance [mm]</th></tr><tr><th>a</th><th>b</th><th>c</th></tr><tr><td>M8</td><td>6</td><td>10</td><td>6</td></tr><tr><td>M12</td><td>9</td><td>20</td><td>9</td></tr><tr><td>M18</td><td>14</td><td>30</td><td>15</td></tr><tr><td>M30</td><td>25</td><td>60</td><td>30</td></tr></table>		Design	Distance [mm]			a	b	c	M8	6	10	6	M12	9	20	9	M18	14	30	15	M30	25	60	30	Montage noyé (b) Dans le cas d'un montage noyé ou d'un montage en parallèle, il faut respecter les distances minimales suivantes : <table><tr><th rowspan="2">Boîtiers</th><th colspan="3">Distance [mm]</th></tr><tr><th>a</th><th>b</th><th>c</th></tr><tr><td>M8</td><td>6</td><td>10</td><td>6</td></tr><tr><td>M12</td><td>9</td><td>20</td><td>9</td></tr><tr><td>M18</td><td>14</td><td>30</td><td>15</td></tr><tr><td>M30</td><td>25</td><td>60</td><td>30</td></tr></table>		Boîtiers	Distance [mm]			a	b	c	M8	6	10	6	M12	9	20	9	M18	14	30	15	M30	25	60	30			
Bauform	Abstand [mm]																																																																														
	a	b	c																																																																												
M8	6	10	6																																																																												
M12	9	20	9																																																																												
M18	14	30	15																																																																												
M30	25	60	30																																																																												
Design	Distance [mm]																																																																														
	a	b	c																																																																												
M8	6	10	6																																																																												
M12	9	20	9																																																																												
M18	14	30	15																																																																												
M30	25	60	30																																																																												
Boîtiers	Distance [mm]																																																																														
	a	b	c																																																																												
M8	6	10	6																																																																												
M12	9	20	9																																																																												
M18	14	30	15																																																																												
M30	25	60	30																																																																												
		Quasi bündiger Einbau (qb) Bei quasi bündigem Einbau bzw. bei Parallelmontage sind folgende Abstände einzuhalten: <table><tr><th rowspan="2">Bauform</th><th colspan="4">Abstand [mm]</th></tr><tr><th>a</th><th>b</th><th>c</th><th>d</th></tr><tr><td>M50</td><td>50</td><td>150</td><td>60</td><td>10</td></tr></table>		Bauform	Abstand [mm]				a	b	c	d	M50	50	150	60	10	Quasi-flush mounting (qb) In case of quasi-flush mounting or parallel mounting the following distances should be observed: <table><tr><th rowspan="2">Design</th><th colspan="4">Distance [mm]</th></tr><tr><th>a</th><th>b</th><th>c</th><th>d</th></tr><tr><td>M50</td><td>50</td><td>150</td><td>60</td><td>10</td></tr></table>		Design	Distance [mm]				a	b	c	d	M50	50	150	60	10	Montage quasi-noyé (qb) Dans le cas d'un montage noyé ou d'un montage en parallèle, il faut respecter les distances minimales suivantes : <table><tr><th rowspan="2">Boîtiers</th><th colspan="4">Distance [mm]</th></tr><tr><th>a</th><th>b</th><th>c</th><th>d</th></tr><tr><td>M50</td><td>50</td><td>150</td><td>60</td><td>10</td></tr></table>		Boîtiers	Distance [mm]				a	b	c	d	M50	50	150	60	10																														
Bauform	Abstand [mm]																																																																														
	a	b	c	d																																																																											
M50	50	150	60	10																																																																											
Design	Distance [mm]																																																																														
	a	b	c	d																																																																											
M50	50	150	60	10																																																																											
Boîtiers	Distance [mm]																																																																														
	a	b	c	d																																																																											
M50	50	150	60	10																																																																											
		Nichtbündiger Einbau (nb) Bei nicht bündigem Einbau bzw. bei Parallelmontage sind folgende Abstände einzuhalten. <table><tr><th rowspan="2">Bauform</th><th colspan="4">Abstand [mm]</th></tr><tr><th>e</th><th>f</th><th>g</th><th>h</th></tr><tr><td>M18</td><td>20</td><td>15</td><td>50</td><td>15</td></tr><tr><td>M30</td><td>40</td><td>80</td><td>20</td><td>20</td></tr><tr><td>M50</td><td>100</td><td>150</td><td>30</td><td>30</td></tr></table>		Bauform	Abstand [mm]				e	f	g	h	M18	20	15	50	15	M30	40	80	20	20	M50	100	150	30	30	Non-flush mounting (nb) In case of non-flush mounting or parallel mounting the following distances should be observed: <table><tr><th rowspan="2">Design</th><th colspan="4">Distance [mm]</th></tr><tr><th>e</th><th>f</th><th>g</th><th>h</th></tr><tr><td>M18</td><td>20</td><td>15</td><td>50</td><td>15</td></tr><tr><td>M30</td><td>40</td><td>80</td><td>20</td><td>20</td></tr><tr><td>M50</td><td>100</td><td>150</td><td>30</td><td>30</td></tr></table>		Design	Distance [mm]				e	f	g	h	M18	20	15	50	15	M30	40	80	20	20	M50	100	150	30	30	Montage non noyé (nb) Dans le cas d'un montage non-noyé ou d'un montage en parallèle, il faut respecter les distances minimales de montage suivantes : <table><tr><th rowspan="2">Boîtiers</th><th colspan="4">Distance [mm]</th></tr><tr><th>e</th><th>f</th><th>g</th><th>h</th></tr><tr><td>M18</td><td>20</td><td>15</td><td>50</td><td>15</td></tr><tr><td>M30</td><td>40</td><td>80</td><td>20</td><td>20</td></tr><tr><td>M50</td><td>100</td><td>150</td><td>30</td><td>30</td></tr></table>		Boîtiers	Distance [mm]				e	f	g	h	M18	20	15	50	15	M30	40	80	20	20	M50	100	150	30	30
Bauform	Abstand [mm]																																																																														
	e	f	g	h																																																																											
M18	20	15	50	15																																																																											
M30	40	80	20	20																																																																											
M50	100	150	30	30																																																																											
Design	Distance [mm]																																																																														
	e	f	g	h																																																																											
M18	20	15	50	15																																																																											
M30	40	80	20	20																																																																											
M50	100	150	30	30																																																																											
Boîtiers	Distance [mm]																																																																														
	e	f	g	h																																																																											
M18	20	15	50	15																																																																											
M30	40	80	20	20																																																																											
M50	100	150	30	30																																																																											
Normmessplatten und Faktoren <table><tr><th>Bauform</th><th>Normmessplatte [mm]</th></tr><tr><td>M8</td><td>8x8x1</td></tr><tr><td>M12</td><td>12x12x1</td></tr><tr><td>M18 b</td><td>18x18x1</td></tr><tr><td>M18 nb</td><td>24x24x1</td></tr><tr><td>M30 b</td><td>30x30x1</td></tr><tr><td>M30 nb</td><td>45x45x1</td></tr><tr><td>M50 qb</td><td>60x60x1</td></tr><tr><td>M50 nb</td><td>75x75x1</td></tr></table>		Bauform	Normmessplatte [mm]	M8	8x8x1	M12	12x12x1	M18 b	18x18x1	M18 nb	24x24x1	M30 b	30x30x1	M30 nb	45x45x1	M50 qb	60x60x1	M50 nb	75x75x1	Standard measuring plates and factors <table><tr><th>Design</th><th>Measuring plate [mm]</th></tr><tr><td>M8</td><td>8x8x1</td></tr><tr><td>M12</td><td>12x12x1</td></tr><tr><td>M18 b</td><td>18x18x1</td></tr><tr><td>M18 nb</td><td>24x24x1</td></tr><tr><td>M30 b</td><td>30x30x1</td></tr><tr><td>M30 nb</td><td>45x45x1</td></tr><tr><td>M50 qb</td><td>60x60x1</td></tr><tr><td>M50 nb</td><td>75x75x1</td></tr></table>		Design	Measuring plate [mm]	M8	8x8x1	M12	12x12x1	M18 b	18x18x1	M18 nb	24x24x1	M30 b	30x30x1	M30 nb	45x45x1	M50 qb	60x60x1	M50 nb	75x75x1	Cibles standard et facteurs de réduction <table><tr><th>Boîtiers</th><th>Cible [mm]</th></tr><tr><td>M8</td><td>8x8x1</td></tr><tr><td>M12</td><td>12x12x1</td></tr><tr><td>M18 b</td><td>18x18x1</td></tr><tr><td>M18 nb</td><td>24x24x1</td></tr><tr><td>M30 b</td><td>30x30x1</td></tr><tr><td>M30 nb</td><td>45x45x1</td></tr><tr><td>M50 qb</td><td>60x60x1</td></tr><tr><td>M50 nb</td><td>75x75x1</td></tr></table>		Boîtiers	Cible [mm]	M8	8x8x1	M12	12x12x1	M18 b	18x18x1	M18 nb	24x24x1	M30 b	30x30x1	M30 nb	45x45x1	M50 qb	60x60x1	M50 nb	75x75x1																				
Bauform	Normmessplatte [mm]																																																																														
M8	8x8x1																																																																														
M12	12x12x1																																																																														
M18 b	18x18x1																																																																														
M18 nb	24x24x1																																																																														
M30 b	30x30x1																																																																														
M30 nb	45x45x1																																																																														
M50 qb	60x60x1																																																																														
M50 nb	75x75x1																																																																														
Design	Measuring plate [mm]																																																																														
M8	8x8x1																																																																														
M12	12x12x1																																																																														
M18 b	18x18x1																																																																														
M18 nb	24x24x1																																																																														
M30 b	30x30x1																																																																														
M30 nb	45x45x1																																																																														
M50 qb	60x60x1																																																																														
M50 nb	75x75x1																																																																														
Boîtiers	Cible [mm]																																																																														
M8	8x8x1																																																																														
M12	12x12x1																																																																														
M18 b	18x18x1																																																																														
M18 nb	24x24x1																																																																														
M30 b	30x30x1																																																																														
M30 nb	45x45x1																																																																														
M50 qb	60x60x1																																																																														
M50 nb	75x75x1																																																																														